

# AVAYA



## O Avaya B109 Guia do usuário

PORTUGUÊS

© 2018 Avaya Inc.

Todos os direitos reservados.

#### **Avisos**

Apesar dos esforços empenhados para garantir a abrangência e a fidedignidade das informações presentes neste documento por ocasião da impressão, a Avaya não se responsabiliza por eventuais erros. A Avaya reserva-se o direito de fazer alterações e correções nas informações deste documento sem obrigação de notificar nenhuma pessoa ou organização sobre tais alterações.

#### **Isenção de responsabilidade quanto à documentação**

“Documentação” refere-se a informações publicadas em meios diversificados que podem incluir informações do produto, instruções de operação e especificações de desempenho que geralmente são disponibilizadas aos usuários de seus produtos. A documentação não inclui materiais de marketing. A Avaya não se responsabiliza por quaisquer modificações, adições ou exclusões efetuadas na versão original publicada desta documentação, a menos que tais modificações, adições ou exclusões tenham sido realizadas pela ou em nome da Avaya. Os usuários finais concordam em indenizar e isentar a Avaya, os seus agentes e os seus funcionários de todas as queixas, ações judiciais, processos e sentenças decorrentes de ou relacionados a modificações, adições ou exclusões subsequentes realizadas nesta documentação pelo Usuário final.

#### **Isenção de responsabilidade quanto a links**

A Avaya não é responsável pelo conteúdo nem pela confiabilidade de qualquer site que possua links de referência neste site ou na Documentação fornecida pela Avaya. A Avaya não se responsabiliza pela precisão de nenhuma das informações, declarações ou conteúdo fornecido nestes sites e não necessariamente apoia os produtos, serviços ou informações descritas ou oferecidas por eles. A Avaya não pode garantir o funcionamento constante desses links e não tem controle sobre a disponibilidade das páginas vinculadas.

#### **Garantia**

A Avaya fornece garantia limitada para seu hardware e software. Consulte o contrato de venda para conhecer os termos da garantia limitada. Além disso, o idioma padrão da garantia da Avaya, assim como as informações referentes ao suporte deste produto, desde que sob garantia, estão disponíveis aos clientes da Avaya e outras partes no site de suporte da Avaya: <https://support.avaya.com/helpcenter/getGenericDetails?detailId=C20091120112456651010> no link “Garantia e ciclo de vida do produto” ou em site sucessor de tal natureza indicado pela Avaya. Observe que se o(s) Produto(s) foi(foram) adquirido(s) de um revendedor autorizado da Avaya fora dos EUA ou do Canadá, a garantia é fornecida pelo dito canal revendedor parceiro, e não pela Avaya.

“Serviço Hospedado” significa a assinatura de um serviço hospedado da Avaya que você adquiriu da Avaya ou de um Parceiro de Canal autorizado da Avaya (conforme aplicável) e que é descrito em mais detalhes em SAS hospedado ou outra documentação de descrição de serviço com relação ao serviço hospedado aplicável. Se você comprar uma assinatura de Serviço Hospedado, a garantia limitada anterior pode não se aplicar, mas você pode ter direito aos serviços de suporte relacionados com o Serviço Hospedado como descrito em seus documentos de descrição de serviços para o Serviço Hospedado aplicável. Entre em contato com a Avaya ou com o Parceiro de Canal da Avaya (conforme aplicável) para obter mais informações.

#### **Serviço Hospedado**

Os termos a seguir se aplicam somente se você adquirir uma assinatura de serviço hospedado da Avaya ou de um parceiro de canal da Avaya (conforme aplicável). Os termos de uso para serviços hospedados estão disponíveis no site da Avaya, <https://support.avaya.com/licenseinfo> no link “Termos de uso dos serviços hospedados da Avaya” ou sucessor do site conforme designado pela Avaya, e são aplicáveis a qualquer pessoa que acessar ou usar o serviço hospedado. Ao acessar ou usar o serviço hospedado, ou autorizar outros a tal, você, em seu nome, e a entidade que o representa (denominada aqui de maneira intercambiável como “você” e “usuário final”) concordam com os termos de uso. Se você aceitar os termos de uso em nome de uma empresa ou outra pessoa jurídica, você declara que possui autoridade para vincular tal entidade a esses

termos. Se não possui essa autoridade ou se não deseja aceitar estes termos de uso, você não deve acessar ou usar o serviço hospedado ou autorizar qualquer pessoa a acessar ou usar o serviço.

### **Licenças**

Os termos da licença de software disponíveis no site da Avaya, <https://support.avaya.com/licenseinfo>, no link “Termos de licença de software da Avaya (produtos Avaya)” ou no respectivo site sucessor de tal natureza indicado pela Avaya, são aplicáveis a todos que fazem download, usam e/ou instalam software Avaya, comprado da Avaya Inc., de qualquer afiliada da Avaya ou de parceiro de canal da Avaya (conforme aplicável) sob acordo comercial com a Avaya ou parceiro de canal da Avaya. A menos que autorizado por escrito pela Avaya, a Avaya não estende esta licença se o software foi obtido de outro fornecedor que não a Avaya, uma afiliada da Avaya ou um de parceiro de canal da Avaya; a Avaya se reserva o direito de tomar medidas legais contra você e qualquer outra pessoa que use ou venda o software sem uma licença. Ao instalar, fazer download ou usar o software, ou autorizar outros a tal, você, em seu nome e da entidade para quem você está fazendo a instalação, o download ou o uso do software (denominada aqui de maneira intercambiável como “você” e o “usuário final”), você concorda com estes termos e condições e cria um contrato obrigatório entre você e a Avaya Inc. ou a empresa afiliada da Avaya aplicável (“Avaya”).

A Avaya concede a Você uma licença dentro do escopo dos tipos de licença descritos abaixo, com exceção do Software Herdado da Nortel, para o qual o escopo da licença está detalhado abaixo. Quando a documentação do pedido não mostrar expressamente o tipo de licença, a licença aplicável será a Licença para o Sistema Designado de acordo com o previsto na seção Licença para os Sistemas Designados (DS), conforme aplicável. O número aplicável de licenças e de unidades de capacidade em que a licença é concedida será 1 (um), salvo se uma quantidade diferente de licenças ou de unidades de capacidade estiver especificado na documentação ou em outros materiais disponíveis para você. “Software” significa programas de computador em código de objeto, fornecido pela Avaya ou um Parceiro de Canal Avaya, seja como produto autônomo, pré-instalado em produtos de hardware, e qualquer atualização, patches, correção de bugs ou versões modificadas de tal software. “Processador designado” refere-se a um dispositivo de informática único e independente. “Servidor” significa um conjunto de Processadores Designados que hospeda (física ou virtualmente) um aplicativo de software que pode ser acessado por vários usuários. “Instância” significa uma única cópia do Software em execução em um determinado período: (i) em uma máquina física; ou (ii) em uma máquina virtual de software implantado (“VM”) ou implantação similar.

### **Tipos de licença**

Licença para os Sistemas Designados (DS). O Usuário Final pode instalar e usar cada cópia ou uma Instância do Software apenas: 1) na quantidade de Processadores Designados de acordo com a quantidade especificada no pedido; ou 2) na quantidade de Instâncias do Software conforme indicação no pedido, na Documentação ou autorização, por escrito, da Avaya. A Avaya pode solicitar que o(s) Processador(es) Designado(s) seja(m) identificado(s) em ordem por tipo, número de série, chave de recurso, instância, localização ou por outra designação específica, ou que essas identificações sejam fornecidas pelo Usuário Final para a Avaya pelos meios eletrônicos estabelecidos por ela especificamente para essa finalidade.

Contrato de Adesão (SR). Você pode instalar e usar o Software conforme os termos e condições dos acordos de licença aplicáveis, como licenças de “shrinkwrap” ou “clickthrough” que acompanhem ou sejam aplicáveis ao Software (“Licença de Shrinkwrap”).

### **Software Herdado da Nortel**

“Software Herdado da Nortel” significa o software adquirido pela Avaya como parte da aquisição da Nortel Enterprise Solutions em dezembro de 2009. O Software Herdado da Nortel é o software contido na lista de Produtos herdados da Nortel localizada em <https://support.avaya.com/licenseinfo>, no link “Heritage Nortel Products (Produtos herdados da Nortel)” ou no site sucessor conforme designado pela Avaya. Para Software Herdado da Nortel, a Avaya concede ao Cliente uma licença de uso do Software Herdado da Nortel, fornecido pelo presente unicamente conforme a ativação autorizada ou nível de uso autorizado, exclusivamente para os fins especificados na Documentação, e unicamente como incorporado ou a ser executado nos equipamentos Avaya, ou para comunicação com os mesmos.

As cobranças para o Software Herdado da Nortel podem se basear na ativação de uso autorizada, conforme especificado em um pedido ou fatura.

### **Direitos autorais**

Salvo quando expressamente declarado em contrário, nenhum uso deve ser feito de materiais contidos neste site, Documentação, Software, Serviço Hospedado ou Hardware fornecidos pela Avaya. Todo o conteúdo do site, a documentação, Serviço Hospedado e o(s) produto(s) fornecido pela Avaya, incluindo a seleção, organização e design do conteúdo é de propriedade da Avaya ou de seus licenciantes e são protegidos pelas leis de direitos autorais e propriedade intelectual, incluindo direitos sui generis relacionados à proteção de bancos de dados. Você não pode modificar, copiar, reproduzir, republicar, fazer upload, postar, transmitir ou distribuir de qualquer forma qualquer conteúdo, total ou parcial, inclusive quaisquer códigos e software, a menos que expressamente autorizado pela Avaya. A reprodução, transmissão, disseminação, armazenamento ou uso sem o expreso consentimento por escrito da Avaya pode ser considerado crime, assim como um delito civil nos termos da legislação aplicável.

### **Virtualização**

Os seguintes itens são aplicáveis caso seu produto seja implantado em uma máquina virtual. Cada produto tem seu próprio código de pedido e tipo de licença. Observe que, salvo indicação em contrário, cada instância de um produto deve ser solicitada separadamente. Por exemplo, se o cliente usuário final ou o Parceiro de Canal da Avaya quiserem instalar duas instâncias do mesmo tipo de Produto, então dois produtos desse tipo devem ser solicitados.

### **Componentes de Terceiros**

“Componentes de Terceiros” são alguns programas, ou suas partes, incluídos no Software podem conter Software ou o Serviço Hospedado (incluindo software de código aberto) de acordo com contratos de terceiros (“Componentes de Terceiros”), que contêm termos referentes aos direitos de uso de determinadas partes do Software (“Condições de Terceiros”). Conforme necessário, as informações a respeito de código-fonte do SO Linux (para produtos que distribuíram código-fonte do SO Linux) e a identificação dos detentores dos direitos autorais dos Componentes de terceiros e as Condições de terceiros aplicáveis estão disponíveis nos produtos, na Documentação ou no site da Avaya em: <https://support.avaya.com/copyright> ou site sucessor conforme designado pela Avaya. Os termos de licença de software de código aberto fornecidos como Termos de Terceiros estão em conformidade com os direitos de licença concedidos nestes Termos de Licença de Software e podem conter direitos adicionais que beneficiem o usuário, como, por exemplo, modificação e distribuição do software de código aberto. Os Termos de Terceiros prevalecerão em relação a estes Termos de Licença de Software, unicamente no que diz respeito aos Componentes de Terceiros aplicáveis na medida em que estes Termos da Licença do Software impõem mais restrições sobre o usuário do que os Termos de Terceiros.

Os seguintes itens são aplicáveis somente caso o codec H.264 (AVC) seja distribuído com o produto. Este produto está licenciado de acordo com a licença de portfólio de patente AVC existente para uso pessoal de um consumidor ou outros usos que não envolvem remuneração para (i) codificação de vídeo em conformidade com o padrão AVC (“vídeo AVC”) e/ou (ii) decodificar o vídeo AVC que foi codificados por um consumidor envolvido em uma atividade e/ou foi obtido de um provedor de vídeo licenciado para fornecer vídeo AVC. Nenhuma licença é concedida ou deve ser indicada para nenhum outro uso. Mais informações podem ser obtidas da MPEG LA, L.L.C. Consulte <http://www.mpegla.com>.

### **Provedor de serviços**

Os seguintes itens são aplicáveis à hospedagem de produtos ou serviços avaya por avaya channel partners. O produto ou serviço hospedado pode usar componentes de terceiros sujeitos aos termos de terceiros, e exige que um provedor de serviços tenha licenciamento independente diretamente a partir do fornecedor terceirizado. A hospedagem de produtos Avaya por um Avaya channel partner precisa ter autorização por escrito da Avaya. Caso tais produtos hospedados usem ou integrem determinados softwares de terceiros, incluindo, entre outros, software ou codecs da Microsoft, o Avaya channel partner precisa obter independentemente qualquer acordo de licenciamento aplicável diretamente com o fornecedor terceirizado aplicável e arcando com as respectivas despesas.

Em relação aos codecs, caso o Avaya channel partner esteja hospedando qualquer produto que use ou integre o codec G.729, o codec H.264 ou o codec H.265, o Avaya channel partner reconhece e concorda ser o responsável por toda e qualquer taxa e/ou direito autoral relacionado. O codec G.729 é licenciado pela Sipro Lab Telecom Inc. Acesse [www.sipro.com/contact.html](http://www.sipro.com/contact.html). O codec H.264 (AVC) é licenciado de acordo com a licença de portfólio de patente AVC para uso pessoal de um consumidor ou outros usos que não envolvem remuneração para (i) codificação de vídeo em conformidade com o padrão AVC (“vídeo AVC”) e/ou (ii) decodificar o vídeo AVC que foi codificado por um consumidor envolvido em uma atividade e/ou foi obtido de um provedor de vídeo licenciado para fornecer vídeo AVC. Nenhuma licença é concedida ou deve ser indicada para nenhum outro uso. É possível obter informações adicionais sobre os codecs H.264 (AVC) e H.265 (HEVC) junto à MPEG LA, L.L.C. Consulte <http://www.mpegla.com>.

### **Conformidade jurídica**

Você reconhece e concorda que é Sua responsabilidade cumprir qualquer lei e regulamentação aplicável, incluindo, entre outras, leis e regulamentações relacionadas à gravação de ligações, privacidade de dados, propriedade intelectual, segredos comerciais, fraude e direitos sobre apresentações musicais, no país ou território no qual o produto da Avaya for utilizado.

### **Prevenção contra fraudes tarifárias**

“Fraude Tarifária” é o uso não autorizado do sistema de telecomunicações por uma parte não autorizada (por exemplo, uma pessoa que não seja funcionário, agente, prestador de serviços ou que não trabalhe em nome de sua empresa). Esteja ciente de que há risco de fraude tarifária associado a seu sistema e que essas fraudes podem resultar em despesas adicionais significativas pelos serviços de telecomunicações.

### **Intervenção da Avaya contra fraudes**

Caso suspeite de estar sendo vítima de fraudes tarifárias e precise de assistência ou suporte técnico, ligue para a linha direta de intervenção contra fraudes de tarifação do centro de assistência técnica da Avaya através do telefone +1-800-643-2353 nos Estados Unidos e Canadá. Para obter números de telefone adicionais, consulte o site de suporte da Avaya: <https://support.avaya.com> ou qualquer sucessor de tal site conforme determinado pela Avaya.

### **Vulnerabilidades de segurança**

É possível encontrar informações sobre as políticas de suporte à segurança da Avaya na seção Políticas de segurança e suporte em <https://support.avaya.com/security>.

As suspeitas de vulnerabilidades de segurança de produtos da Avaya são atendidas de acordo com o Fluxo de suporte à segurança de produtos da Avaya (<https://support.avaya.com/css/P8/documents/100161515>).

### **Download da documentação**

Para obter as versões mais atuais da Documentação, consulte o site de suporte da Avaya: <https://support.avaya.com> ou qualquer sucessor de tal site conforme determinado pela Avaya.

### **Contato com o suporte da Avaya**

Consulte o site de suporte da Avaya, <https://support.avaya.com>, para obter avisos e artigos sobre o produto ou Serviço Hospedado, ou para informar um problema com o seu produto ou Serviço Hospedado Avaya. Para obter uma lista de números de telefone e endereços de contato, acesse o site de suporte da Avaya, <https://support.avaya.com> (ou o sucessor de tal site conforme determinado pela Avaya), role a página para baixo e selecione Entrar em contato com o suporte da Avaya.

### **Países da UE**

Quando instalado, esse dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos e outras provisões relevantes da Diretriz EMC 2014/30/EU, Diretriz de Segurança LV 2014/35/EU e a Diretriz para equipamentos de rádio 2014/53/EU. Uma cópia da Declaração pode ser obtida em <https://support.avaya.com>.

Transmissor BT

- Frequências para 2412-2472 MHz, potência de transmissão: 10 dBm

## **Declarações da Federal Communications Commission (FCC) dos EUA**

### *Declaração de conformidade*

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem invalidar a autoridade do usuário de operar o equipamento.

Para cumprir os requisitos de conformidade de exposição a RF da FCC, este dispositivo e sua antena não devem ser posicionados no mesmo local nem operar em conjunto com outras antes ou transmissores.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Esse equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites dos dispositivos digitais Classe B, conforme a parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram estabelecidos para fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Contudo, não existe garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser verificada ligando e desligando o equipamento, o usuário é instruído a corrigir a interferência por meio de um ou mais dos seguintes procedimentos:

- Mude a direção ou localização da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento em uma tomada de um circuito diferente do que o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

### **Declaração do México**

A operação deste equipamento está sujeita às seguintes duas condições:

1. É possível que este equipamento ou dispositivo não cause interferência prejudicial,
2. Ele deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam causar sua operação indesejada.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### **Declarações da Industry Canada (IC)**

#### *Declaração de padrões RSS*

Este dispositivo está em conformidade com a Industry Canada isento da licença de padrões RSS. A operação está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferência e
2. Ele deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam causar sua operação indesejada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### *Declaração sobre o rádio transmissor*

De acordo com os regulamentos da Industry Canada, este transmissor de rádio pode operar somente usando antena de um tipo e o máximo (ou menor) ganho aprovado para o transmissor pela Industry Canada. Para reduzir possíveis interferências de rádio para outros usuários, o tipo de antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a potência isotrópica radiada equivalente (PIRE) não seja maior que a necessária para uma comunicação com êxito.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a Canadá ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### *Declaração sobre exposição à radiação*

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição de radiação FCC e IC RSS102 definidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e seu corpo. Este transmissor não deve ser posto ou operado junto com qualquer outra antena ou transmissor.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISÉDétablies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

### **Declarações do Japão**

#### *Declaração da Classe B*

Este é um produto Class B com base no padrão do VCCI Council. Este equipamento pode causar interferências de rádio se usado próximo de televisões ou rádio no ambiente doméstico. Instale e use o equipamento de acordo com o manual de instruções.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

# SUMÁRIO

<b>Introdução</b>	<b>9</b>
Manutenção .....	9
<b>Descrição</b>	<b>10</b>
Conexões e botões .....	10
Informações sobre a tela LCD .....	11
Ativando e desativando .....	12
<b>Usando com um computador</b>	<b>13</b>
Estabelecendo conexão com um computador .....	13
Usando como um alto-falante do computador (modo música) .....	13
Usando como unidade de conferência .....	14
<b>Usando com um dispositivo Bluetooth</b>	<b>15</b>
Emparelhamento e conexão .....	15
Reconectando dispositivos já emparelhados .....	16
Usando como alto-falante (modo música) .....	16
Usando como unidade de conferência .....	17
<b>Usando um fone de ouvido</b>	<b>18</b>
<b>Configurações</b>	<b>19</b>
Tom do teclado numérico .....	19
Limpando a lista de dispositivos emparelhados .....	19
<b>Atualizando o software</b>	<b>20</b>
Instalando o Avaya Upgrade Utility .....	20
Atualizando o software .....	20
<b>Dados técnicos</b>	<b>21</b>

# INTRODUÇÃO

O Avaya B109 é uma unidade de conferência que pode ser conectada ao seu telefone celular, tablet e computador para obter áudio OmniSound® claro e potente em suas reuniões virtuais.

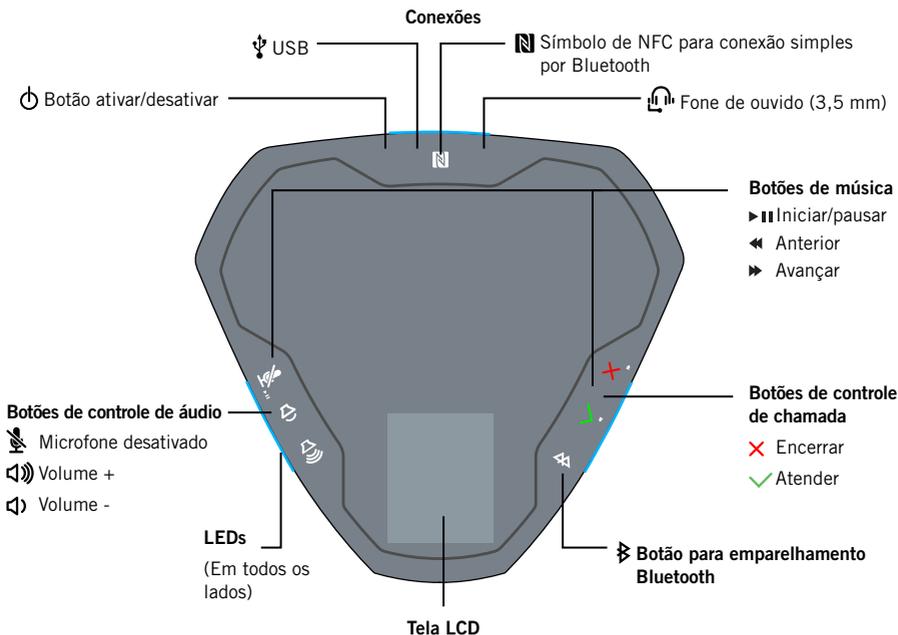
- Tecnologia OmniSound® de otimização de áudio com full duplex, cancelamento de eco e redução de estática em largura de banda HD. (A largura de banda pode ser limitada pela conexão)
- Suporte para aplicativos UC.
- Tela LCD para facilidade de uso e visualização.
- Suporte para conexão e pareamento Bluetooth simplificados usando comunicação por campo de proximidade (Near-field communication, NFC).
- Suporte para perfil avançado de distribuição de áudio (Advanced audio distribution profile, A2DP) Bluetooth para qualidade superior de áudio ao reproduzir música.
- Porta USB para conexão com um computador ou outro dispositivo USB compatível.
- A bateria integrada torna o Avaya B109 completamente sem fio com um telefone conectado por Bluetooth. A bateria é carregada a partir de uma porta USB.
- A opção de conectividade com fone de ouvido permite fácil alternância entre as funções de fone de ouvido e alto-falante.
- Atualizável.
- Garantia de 1 ano.

## MANUTENÇÃO

Limpe o equipamento com um pano macio e seco. Jamais use líquidos.

# DESCRIÇÃO

## CONEXÕES E BOTÕES



### LEDs

Luz amarela contínua	O Avaya B109 está ligado
Luz azul contínua	Conectado por Bluetooth
Luz verde contínua	Microfone ativado/chamada em andamento (Bluetooth)
Luz verde intermitente	Chamada de entrada (Bluetooth)
Luz azul intermitente	Pareamento ou conexão em andamento (Bluetooth)
Luz vermelha contínua	Microfone desativado durante as chamadas (ativar mudo)
Luz vermelha intermitente	Bateria fraca Piscando lentamente: A chamada está em espera (Bluetooth)

## INFORMAÇÕES SOBRE A TELA LCD

Normalmente, os ícones são exibidos por alguns segundos mediante o estabelecimento da conexão. O mesmo símbolo é exibido em vermelho quando a conexão é interrompida.



Dispositivo USB conectado



Chamada recebida ou chamada em andamento por meio de USB



Modo música por meio de USB



Visível para emparelhamento por meio de Bluetooth



Reconectando a dispositivo Bluetooth



Dispositivo Bluetooth conectado



Chamada de entrada ou chamada em andamento por meio de Bluetooth



Modo música por meio de Bluetooth



Fone de ouvido conectado



Ajuste de volume (o número de barras indica o volume selecionado)



Microfone desativado (ativar mudo)



Status da bateria

Exibido automaticamente quando há 1 hora restante e então a cada 5 minutos. O número de barras no ícone da bateria indica o status de carga. A bateria precisa de carga quando o ícone fica vermelho.

### Exibição manual do status da bateria

⇒ Pressione rapidamente  (ativar/desativar).

*O status da bateria é exibido no Avaya B109.*

## ATIVANDO E DESATIVANDO

O Avaya B109 é iniciado automaticamente ao ser conectado a um computador ligado usando um cabo USB. Os três LEDs exibem uma luz amarela para indicar que ele está ativado.

A bateria recebe carga de manutenção simultaneamente.

⇒ Pressione o botão  (ativar/desativar) para iniciar o Avaya B109. Mantenha o botão  pressionado por cinco segundos para desligar manualmente o Avaya B109.

① Se o Avaya B109 estiver conectado por meio de USB, ele continuará carregando mesmo que seja desligado, mas com velocidade reduzida.

O Avaya B109 se desliga automaticamente após 30 minutos para economizar a bateria, a menos que esteja sendo carregado por meio de USB ou esteja conectado por meio de Bluetooth. Reinicie o Avaya B109 mediante conexão a uma porta USB ou pressionando  (ativar/desativar).

# USANDO COM UM COMPUTADOR

O Avaya B109 transforma seu computador em um equipamento de conferência de alta qualidade com OmniSound®. Ao contrário de alto-falantes e microfones normais de computador, o Avaya B109 fornece full duplex (áudio bidirecional), cancelamento de eco e redução de estática eficientes.

O computador identifica o Avaya B109 como um dispositivo de cancelamento de eco, o que significa que, normalmente, o software de comunicação deixa o processamento de áudio para o Avaya B109, resultando em melhor qualidade de som. Isso também pode ser ajustado manualmente.

- ① O OmniSound® funciona ao longo de toda a largura de banda de áudio (50 a 7.000 Hz). Entretanto, pode haver alguns fatores limitantes da qualidade de som, dependendo do equipamento na rede e o que estiver sendo usado por outros participantes da chamada.

Caso esteja reproduzindo música ou algum outra transmissão de áudio unidirecional, o Avaya B109 alterna automaticamente para o modo música, de modo que o som não seja alterado pelo OmniSound®.

## ESTABELECENDO CONEXÃO COM UM COMPUTADOR

⇒ Conecte o computador ao Avaya B109 usando um cabo USB adequado.

*O ícone  é exibido no Avaya B109.*

- ① Normalmente, o sistema operacional do computador seleciona automaticamente o Avaya B109 como alto-falante e microfone. Caso o Avaya B109 não seja selecionado automaticamente como dispositivo de áudio no computador, talvez seja necessário acessar as configurações do computador e selecionar o **Avaya B109** manualmente.
- ① Caso o computador tenha software ativo que esteja usando seus alto-falantes integrados, talvez seja necessário reiniciar o software para mudar para o novo alto-falante (Avaya B109).

## USANDO COMO UM ALTO-FALANTE DO COMPUTADOR (MODO MÚSICA)

Em geral, o computador só ativa o alto-falante no Avaya B109 se nenhum outro software que possa usar o microfone estiver em execução. Isso significa que o Avaya B109 atua como um alto-falante de computador e que o processamento de áudio no OmniSound® é desligado para que o som não seja alterado.

- ① Quando o Avaya B109 estiver conectado por meio de USB, você precisa usar o computador para controlar a música. Os botões ,  e  funcionam apenas para música por Bluetooth

### Ajustando o volume

⇒ Pressione  e  para ajustar o volume.

- ① O volume também pode ser controlado a partir do computador.

## USANDO COMO UNIDADE DE CONFERÊNCIA

Para fazer uma chamada VoIP a partir do computador, um serviço de reuniões on-line ou outro software de VoIP.

O microfone do Avaya B109 será automaticamente ativado quando você iniciar uma chamada VoIP ou uma gravação usando software de gravação de áudio no computador. Agora o OmniSound® processa full duplex e cancelamento de eco.

### Iniciando uma chamada

- ⇒ Iniciando a chamada a partir do computador.  
*Os LEDs no Avaya B109 exibem uma luz verde contínua.*

### Atendendo chamadas de entrada

- ⇒ Atendendo uma chamada a partir do computador.  
*Os LEDs no Avaya B109 exibem uma luz verde contínua.*

### Finalizando chamadas

- ⇒ Finalizando uma chamada a partir do computador.  
*Os LEDs no Avaya B109 exibem a cor amarela.*

### Desativando o microfone durante uma chamada (ativar mudo)

- ⇒ Pressione  para desativar o microfone temporariamente durante uma chamada.  
*Os LEDs no Avaya B109 exibem uma luz vermelha contínua.*
- ⇒ Pressione mais uma vez para reativar o microfone.

### Ajustando o volume durante as chamadas

- ⇒ Pressione  e  para ajustar o volume.

# USANDO COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

O Avaya B109 pode ser conectado a um telefone celular, tablet e computador por meio de Bluetooth. Estamos usando um celular nestes exemplos. O Bluetooth precisa estar ativado nas configurações do celular.

O áudio pode ser transmitido de duas maneiras diferentes usando o Bluetooth. Uma é bidirecional e é otimizada para fala. A outra (A2DP) tem maior largura de banda de áudio, é unidirecional e otimizada para música. O Avaya B109 é compatível com ambas.

- ① O OmniSound® funciona ao longo de toda a largura de banda de áudio (50 a 7.000 Hz). Entretanto, limitações nas redes de telecomunicações e na tecnologia Bluetooth reduzem um pouco a largura de banda e o som é comprimido. Isso tem efeito sobre a qualidade de som.

## EMPARELHAMENTO E CONEXÃO

Dois dispositivos precisam ser emparelhados antes que possam se comunicar com Bluetooth. Isso pode ser feito de diferentes maneiras, dependendo da compatibilidade de seu telefone com emparelhamento simplificado via NFC ou não.

É possível emparelhar no máximo oito dispositivos com o Avaya B109. Caso outro dispositivo seja emparelhado, a informação de emparelhamento mais antiga é excluída. Também é possível excluir todos os emparelhamentos; consulte a página 12.

### Emparelhamento e conexão com NFC

- ① O recurso NFC precisa estar ativado em seu celular e a tela precisa estar desbloqueada.
- ⇒ Mantenha o celular próximo ao símbolo de NFC  no Avaya B109.
- ① Talvez seja necessário aproximar e afastar o telefone do Avaya B109 para fazer contato usando NFC. O alcance é de cerca de um centímetro.  
*O celular e o Avaya B109 são emparelhados e conectados.*  
*O ícone  é exibido no Avaya B109 e os LEDs exibem a cor azul.*

### Emparelhamento sem NFC

- ⇒ Ative o Bluetooth em seu celular.  
*Normalmente, isso torna o telefone visível para outros dispositivos Bluetooth e até mesmo inicia uma pesquisa em alguns telefones.*
- ⇒ Mantenha  pressionado por dois segundos no Avaya B109.  
*Isso torna o Avaya B109 visível para outros dispositivos Bluetooth.*  
*O ícone  é exibido e os LEDs piscam na cor azul.*
- ⇒ Inicie uma pesquisa em seu telefone celular.
- ⇒ Selecione o Avaya B109 na lista de dispositivos localizados e selecione a opção de emparelhamento. (Pode levar algum tempo para que os dispositivos se localizem.)  
*Os dispositivos são emparelhados e, normalmente, se conectam.*  
*O ícone  é exibido no Avaya B109 e os LEDs exibem a cor azul.*
- ① Após 60 segundos em modo de emparelhamento, o Avaya B109 volta para modo normal, mesmo que o emparelhamento não tenha sido estabelecido.

## RECONNECTANDO DISPOSITIVOS JÁ EMPARELHADOS

Um emparelhamento significa que o telefone e o Avaya B109 salvam informações um do outro. Essas informações permanecem salvas mesmo que a conexão seja interrompida.

A conexão é interrompida se:

- Os dispositivos estiverem muito distantes um do outro (o Bluetooth tem um alcance de cerca de 10 metros).
- Você desligar o Bluetooth em seu telefone celular.

Na próxima vez que seu telefone celular e o Avaya B109 estiverem dentro do alcance, não será necessário emparelhá-los. Basta estabelecer a conexão.

① Seu telefone celular precisa estar com o Bluetooth ativado.

⇒ Pressione  quando o telefone estiver ao alcance.

*O ícone  é exibido no Avaya B109 e os LEDs exibem a cor azul.*

① Caso haja uma chamada em andamento em seu telefone celular, ela é transferida para o Avaya B109.

① Alguns telefones celulares tentam se conectar automaticamente a um viva-voz emparelhado (Avaya B109) ao fazer ou receber uma chamada.

## USANDO COMO ALTO-FALANTE (MODO MÚSICA)

O Avaya B109 funciona como um alto-falante potente para reproduzir música a partir de seu telefone celular. Caso seu telefone suporte A2DP, você terá a melhor qualidade de áudio. Durante a reprodução de músicas, o recurso de processamento de áudio no OmniSound® é desligado para que o som não seja alterado.

### Ajustando o volume

⇒ Pressione  e  para ajustar o volume.

① O volume também pode ser controlado a partir de seu dispositivo móvel.

### Controlando a música

⇒ Pressione ,  e  para simplesmente pausar, reproduzir e pular faixas na lista de reprodução em seu telefone celular.

## USANDO COMO UNIDADE DE CONFERÊNCIA

Ao fazer ou receber uma chamada, o modo música é interrompido automaticamente e o microfone do Avaya B109 é ativado. Agora o OmniSound® processa full duplex e cancelamento de eco.

### Fazendo chamadas

⇒ Disque o número em seu telefone celular.

*Os LEDs no Avaya B109 exibem a cor verde e o som fica audível.*

*Em alguns telefones celulares, é possível escolher se o som será reproduzido no celular ou no fone de ouvido (Avaya B109) ao fazer a chamada.*

### Atendendo chamadas de entrada

⇒ Atenda pressionando ✓ no Avaya B109.

*Os LEDs no Avaya B109 exibem a cor verde e o som fica audível.*

① A chamada será reproduzida a partir de seu telefone celular caso atenda a chamada por ele.

① É possível rejeitar a chamada pressionando ✗.

### Transferindo uma chamada de celular em andamento

⇒ Pressione ⇄ no Avaya B109.

*A chamada é transferida entre o Avaya B109 e o telefone celular a cada acionamento.*

### Finalizando chamadas

⇒ Pressione ✗ no Avaya B109 ou encerre a chamada a partir do telefone.

*Os LEDs no Avaya B109 exibem uma luz azul contínua.*

### Desativando o microfone durante uma chamada (ativar mudo)

⇒ Pressione 🚫 para desativar o microfone temporariamente durante uma chamada.

*Os LEDs no Avaya B109 exibem uma luz vermelha contínua.*

⇒ Pressione mais uma vez para reativar o microfone.

### Colocando uma chamada em espera

⇒ Pressione ✓ para colocar a chamada em espera.

⇒ Pressione mais uma vez para retornar à chamada.

### Ajustando o volume durante as chamadas

⇒ Pressione 🔊 e 🔇 para ajustar o volume.

# USANDO UM FONE DE OUVIDO



## **Aviso!**

O uso de fones de ouvido/intra-auriculares com volume alto pode danificar sua audição.

- ⇒ Conecte o fone de ouvido na porta  no Avaya B109.  
*O som é automaticamente transferido para o fone de ouvido.*
- ⇒ Desconecte o fone de ouvido.  
*O som é automaticamente transferido para os alto-falantes do Avaya B109.*

## TOM DO TECLADO NUMÉRICO

⇒ Mantenha  pressionado por cinco segundos para desativar ou ativar o som de clique de botão no Avaya B109.

O ícone  indica que o recurso de tom do teclado está ativado. O ícone  indica que o recurso de tom do teclado está desativado.

## LIMPANDO A LISTA DE DISPOSITIVOS EMPARELHADOS

⇒ Mantenha  pressionado por cinco segundos para limpar a lista de dispositivos emparelhados no Avaya B109.

# ATUALIZANDO O SOFTWARE

É possível atualizar o software no Avaya B109 usando o **Avaya Upgrade Utility** por meio de um PC conectado por USB com Microsoft® Windows®.

Acesse [support.avaya.com](http://support.avaya.com) para mais informações.

## INSTALANDO O AVAYA UPGRADE UTILITY

- ⇒ Acesse e [support.avaya.com](http://support.avaya.com) e selecione Avaya B109 como produto na seção de Downloads.
- ⇒ Faça download do **Avaya Upgrade Utility**.
- ⇒ Instale o software no computador.
  - Siga as instruções fornecidas pelo programa de instalação.

## ATUALIZANDO O SOFTWARE

- ⇒ Conecte seu Avaya B109 ao computador usando um cabo USB.
- ① O Bluetooth não pode estar ativado e não deve haver áudio em reprodução no computador.
- ⇒ Mantenha  pressionado por cinco segundos para colocar o Avaya B109 em modo de atualização.
  - O ícone  é exibido até que a atualização tenha começado.*
- ⇒ Inicie o **Avaya Upgrade Utility** em seu computador.
- ⇒ Siga as instruções do guia do software.
  - O Avaya B109 é reiniciado automaticamente quando a atualização estiver concluída.
- ① É possível verificar qual versão do software foi instalada no Avaya B109 pressionando rapidamente  (ativar/desativar) duas vezes. A versão do software é exibida na tela.
- ① Caso queira sair do modo de atualização sem fazer uma atualização, pressione a seguinte sequência de botões: , , , , , .

# DADOS TÉCNICOS

Número de item	700514009
Tamanho	145 x 134 x 32 mm
Peso	230 g
Tela	1,77" LCD a cores, 128x160 pixels.
Atualização	O utilitário de atualização Avaya (para Microsoft® Windows®) atualiza o software do Avaya B109 usando a conexão USB

## Fonte de alimentação

USB	Fonte de alimentação e carregamento de bateria por USB
Bateria	Íons de lítio, 1.000 mAh.
Modo de espera	72 horas somente usando a bateria
Tempo de conversação	12 horas somente usando a bateria

## Conexões

USB	Micro USB. Para conexão com o computador.
Bluetooth	Bluetooth 4.0. Para conexão com um telefone celular ou outro equipamento compatível com o perfil Bluetooth Handsfree. Suporte para conexão e emparelhamento Bluetooth simplificados usando NFC. O suporte para A2DP é obrigatório para obter a melhor qualidade de áudio ao reproduzir música e para controlar a música por meio do modo de música no Avaya B109.
Fone de ouvido	Plugue de 3,5 mm para telefone (TRS/TRRS)

## Áudio

Otimização de áudio	OmniSound®
Microfone	Dois microfones com beamforming
Alcance de cobertura	Até 30 m <sup>2</sup>
Resposta de frequência para música	50 a 24.000 Hz
Resposta de frequência para fala	50 a 7.000 Hz
Volume	90 dB SPL 0,5 m

## Ambiente

Temperatura	5 a 40 °C
Umidade relativa	20 a 80% sem condensação
Acústica recomendada	Período de reverberação 0,5 S Rt 60 Ruído de fundo < 45 dBA